



Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni

DELIBERA N. 14/16/CSP

**PROVVEDIMENTO AI SENSI DEGLI ARTICOLI 8, COMMI 2 E 4, E 9,
COMMA 1, LETT. D), DEL REGOLAMENTO IN MATERIA DI TUTELA DEL
DIRITTO D'AUTORE SULLE RETI DI COMUNICAZIONE ELETTRONICA E
PROCEDURE ATTUATIVE AI SENSI DEL DECRETO LEGISLATIVO
9 APRILE 2003, N. 70, DI CUI ALLA DELIBERA N. 680/13/CONS**

(PROC. N. 271/DDA/FP - <http://epubbook.org/>)

L'AUTORITÀ

NELLA riunione della Commissione per i servizi e i prodotti del 28 gennaio 2016;

VISTA la legge 31 luglio 1997, n. 249, recante “*Istituzione dell'Autorità per le garanzie nelle comunicazioni e norme sui sistemi delle telecomunicazioni e radiotelevisivo*” e, in particolare, l'art. 1, comma 6, *lett. b*), n. 4-bis;

VISTA la legge 14 novembre 1995, n. 481, recante “*Norme per la concorrenza e la regolazione dei servizi di pubblica utilità. Istituzione delle Autorità di regolazione dei servizi di pubblica utilità*”;

VISTA la legge 7 agosto 1990, n. 241, recante “*Nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi*”;

VISTO il decreto legislativo 1 agosto 2003, n. 259, recante “*Codice delle comunicazioni elettroniche*”;

VISTA la legge 22 aprile 1941, n. 633, recante “*Protezione del diritto d'autore e di altri diritti connessi al suo esercizio*”;

VISTO il decreto legislativo 9 aprile 2003, n. 70, recante “*Attuazione della direttiva 2000/31/CE relativa a taluni aspetti giuridici dei servizi della società dell'informazione nel mercato interno, con particolare riferimento al commercio elettronico*”, di seguito denominato anche *Decreto*;

VISTO, in particolare, l'art. 14 del *Decreto*, il quale dispone che l'autorità giudiziaria o quella amministrativa avente funzioni di vigilanza può esigere, anche in via d'urgenza, che il prestatore di servizi, nell'esercizio delle proprie attività come ivi definite, impedisca o ponga fine alle violazioni commesse;

VISTO, altresì, l'art. 17 del *Decreto*, il quale dispone, al comma 3, che “*Il prestatore è civilmente responsabile del contenuto di tali servizi nel caso in cui, richiesto*



Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni

dall'autorità giudiziaria o amministrativa avente funzioni di vigilanza, non ha agito prontamente per impedire l'accesso a detto contenuto, ovvero se, avendo avuto conoscenza del carattere illecito o pregiudizievole per un terzo del contenuto di un servizio al quale assicura l'accesso, non ha provveduto ad informarne l'autorità competente”;

VISTA la delibera n. 680/13/CONS, del 12 dicembre 2013, recante “*Regolamento in materia di tutela del diritto d'autore sulle reti di comunicazione elettronica e procedure attuative ai sensi del decreto legislativo 9 aprile 2003, n. 70*”, di seguito denominato anche *Regolamento*;

VISTI gli atti del procedimento;

CONSIDERATO quanto segue:

1. Con istanza DDA/616, pervenuta in data 13 gennaio 2016 (prot. n. DDA/0000057), è stata segnalata dalla FIEG-Federazione Italiana Editori Giornali, in qualità di soggetto legittimato, giusta delega delle società RCS Mediagroup S.p.A., Editoriale Libero S.r.l., Quotidiano Il Tempo S.r.l., Il Sole 24 Ore S.p.A., Il Messaggero S.p.A., Società Europea di Edizioni S.p.A., Il Foglio Quotidiano Soc. coop., Gruppo Editoriale L'Espresso S.p.A., Italia Oggi Editori Erinne S.r.l., detentrici dei diritti d'autore e dei diritti connessi sulle opere oggetto di istanza, la presenza, sul sito *internet* <http://epubook.org/>, di alcune opere di carattere editoriale, rappresentate dalle edizioni digitali integrali dei quotidiani *Il Tempo, Italia Oggi, Il Sole 24 Ore, Il Foglio Quotidiano, Corriere della Sera, Il Giornale, la Repubblica, Libero, Il Messaggero*, in presunta violazione della legge 22 aprile 1941, n. 633. Le edizioni digitali dei citati quotidiani, come documentato dalla Federazione, sono rese disponibili integralmente e giornalmente, in modo puntuale e sistematico, sul predetto sito.

Con successiva istanza DDA/621, pervenuta in data 13 gennaio 2016, prot. n. DDA/0000058, è stata segnalata da FAPAV-Federazione Tutela Contenuti Audiovisivi e Multimediali, in qualità di soggetto legittimato giusta delega delle società BIM Distribuzione S.r.l., Eagle Pictures S.p.A., Lucky Red S.r.l., Notorious Pictures S.p.A., detentrici dei diritti d'autore e dei diritti connessi sulle opere oggetto di istanza, la presenza, sul medesimo sito *internet* <http://epubook.org/>, in presunta violazione della legge 22 aprile 1941, n. 633, di una significativa quantità di opere di carattere audiovisivo, tra le quali sono specificamente indicate, a titolo esemplificativo e non esaustivo, le seguenti:

- “*Foxcatcher*”, alla pagina *internet* <http://epubook.org/foxcatcher-2014-avi-bdrip-ac3-ita/>
- “*Il Padre*”, alla pagina *internet* <http://epubook.org/il-padre-2014-avi-brrip-ac3-ita/>



Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni

- “*Il segreto del suo volto*”, alla pagina *internet*
<http://epubook.org/il-segreto-del-suo-volto-2014-avi-bdrip-ac3-ita/>
- “*La famiglia Bélier*”, alla pagina *internet*
<http://epubook.org/la-famiglia-belier-2014-avi-md-mp3-bdrip-ita/>
- “*Turner*”, alla pagina *internet*
<http://epubook.org/turner-2014-avi-bdrip-ac3-ita/>
- “*Automata*”, alla pagina *internet*
<http://epubook.org/automata-2015-avi-brrip-ac3-ita/>
- “*The Divergent Series-Insurgent*”, alla pagina *internet*
<http://epubook.org/insurgent-2015-avi-md-mp3-hdrip-ita/>
- “*Superfast & Superfurious - Solo Party Originali*”, alla pagina *internet*
<http://epubook.org/super-fast-super-furious-2015-avi-bdrip-ac3-ita/>
- “*Left Behind - La profezia*”, alla pagina *internet*
<http://epubook.org/left-behind-la-profezia-2014-avi-bdrip-ac3-ita/>
- “*The Reach-Caccia all'uomo*”, alla pagina *internet*
<http://epubook.org/the-reach-2014-avi-bdrip-ac3-ita/>
- “*Predestination*”, alla pagina *internet*
<http://epubook.org/predestination-2015-avi-md-mp3-bdrip-ita/>
- “*Selma-La strada per la libertà*”, alla pagina *internet*
<http://epubook.org/selma-la-strada-per-la-liberta-2014-avi-bdrip-ac3-ita/>;

la FAPAV, dichiarava, inoltre, che: “*L'analisi del sito ha rilevato la presenza di numerose altre opere di titolarità degli Associati FAPAV, evidenziando dunque il carattere di massività del sito segnalato. E' stata inviata in data 22/12/2015 notifica della presenza sul sito di contenuti audiovisivi in violazione della legge sul diritto d'autore con richiesta di rimozione delle pagine con contenuti in violazione della legge sul diritto d'autore all'indirizzo email support@epubook.org presente sul sito alla pagina <http://epubook.org/dmca/>, non ottenendo risposta né la rimozione degli URL segnalati nella notifica*”.

Con successiva istanza DDA/623, pervenuta in data 14 gennaio 2016, prot. n. DDA/0000060, è stata segnalata da AIE-Associazione Italiana Editori, in qualità di soggetto legittimato giusta delega delle società Gruppo Editoriale Mauri Spagnol S.p.A., Hoepli S.p.A., Newton Compton Editori S.r.l., De Agostini Libri S.p.A., detentrici dei diritti d'autore e dei diritti connessi sulle opere oggetto di istanza, la presenza, sul medesimo sito *internet* <http://epubook.org/>, in presunta violazione della legge 22 aprile 1941, n. 633, di una significativa quantità di opere di carattere letterario, tra le quali sono specificamente indicate, a titolo esemplificativo e non esaustivo, le seguenti:



Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni

- “A piedi nudi, a cuore aperto”, alla pagina internet
<http://epubook.org/paola-zannoner-a-piedi-nudi-a-cuore-aperto/>
- “Il tè è sempre una soluzione”, alla pagina internet
<http://epubook.org/alexander-mccall-smith-il-the-e-sempre-una-soluzione/>
- “Se ho paura prendimi per mano”, alla pagina internet
<http://epubook.org/carla-vistarini-se-ho-paura-prendimi-per-mano/>
- “L’arte dei social media”, alla pagina internet
<http://epubook.org/guy-kawasaki-larte-dei-social-media-consigli-vincenti-per-profili-efficaci/>
- “Chimica, esercizi commentati”, alla pagina internet
<http://epubook.org/ulrico-hoepli-chimica-esercizi-commentati/>
- “Un fisico in salotto”, alla pagina internet
<http://epubook.org/guido-corbo-un-fisico-in-salotto/>
- “Te lo dico sottovoce”, alla pagina internet
<http://epubook.org/lucrezia-scali-te-lo-dico-sottovoce/>
- “Gli spietati-La compagnia della spada”, alla pagina internet
<http://epubook.org/luke-scully-la-compagnia-della-spada-gli-spietati/>
- “The Baby”, alla pagina internet
<http://epubook.org/abigail-barnett-the-boss-vol-05-the-baby/>
- “Il bambino di Auschwitz”, alla pagina internet
<http://epubook.org/suzy-zail-il-bambino-di-auschwitz/>
- “Heidegger e il suo tempo. Una biografia filosofica”, alla pagina internet
<http://epubook.org/rudiger-safranski-heidegger-e-il-suo-tempo-una-biografia-filosofica/>
- “Le Italie parallele”, alla pagina internet
<http://epubook.org/sergio-romano-le-italie-parallele-perche-litalia-non-riesce-a-diventare-un-paese-moderno/>
- “La stanza dei fantasmi”, alla pagina internet
<http://epubook.org/corrado-stajano-la-stanza-dei-fantasmi-una-vita-nel-novecento/>
- “Confessioni ultime”, alla pagina internet
<http://epubook.org/mauro-corona-confessioni-ultime/>
- “Genitori senza sensi di colpa”, alla pagina internet
<http://epubook.org/harley-a-rotbart-genitori-senza-sensi-di-colpa/>
- “Alla ricerca delle coccole perdute”, alla pagina internet
<http://epubook.org/giulio-cesare-giacobbe-alla-ricerca-delle-coccole-perdute-una-psicologia-rivoluzionaria-per-il-single-e-per-la-coppia/>;



Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni

l'AIE dichiarava, inoltre, che “*Il sito <http://epubook.org> ospita attualmente circa 12.000 contenuti librari protetti dalla legge sul diritto d'autore, messi a disposizione del pubblico in violazione di legge e contro la volontà dei relativi aventi diritto. Presenta ad oggi 399 pagine di indicizzazione, ciascuna delle quali contiene 30 sottopagine, che a loro volta contengono link ad uno o più cyberlocker. Il sito inoltre non ha mai risposto a comunicazioni e diffide inviate agli indirizzi forniti alle pagine <http://epubook.org/DMCA> e <http://epubook.org/contact/>”;*

2. Dalle verifiche condotte sul sito oggetto delle istanze risultano accessibili, alle pagine *internet* sopra indicate, riproduzioni delle opere audiovisive, editoriali e letterarie sopra indicate e le stesse appaiono diffuse in presunta violazione degli artt. 2, comma 1, n. 6), 12, 13, 16, 78-ter, lett. a) e d), e 101, della citata legge n. 633/41. Dalle verifiche condotte sul sito risultano, altresì, messe sistematicamente a disposizione riproduzioni integrali dei quotidiani indicati da FIEG, e l'effettiva presenza di una significativa quantità di opere digitali che i soggetti istanti FAPAV e AIE dichiarano essere di titolarità dei propri associati e dunque diffuse in violazione della citata legge n. 633/41. Questi elementi inducevano la Direzione a ritenere che i fatti stessi configurassero un'ipotesi di violazione grave e di carattere massivo;
3. Dalle suddette verifiche risultava, altresì, quanto segue: il nome a dominio risulta verosimilmente registrato dalla società PDR Ltd., specializzata nella fornitura di servizi di anonimato in rete attraverso sistemi di mascheramento dei dati dell'utente, con indirizzo *e-mail* abuse-contact@publicdomainregistry.com e contact@privacyprotect.org, la quale risulta avere sede in Nobby Beach, Queensland, Australia, per conto di un soggetto non rintracciabile, sul sito è disponibile l'*e-mail* support@epubook.org; i servizi di *hosting* risultano verosimilmente forniti dalla società Cloudflare Inc., con sede in 665 Third Street, Suite 207, CA 94107 San Francisco, Stati Uniti e indirizzo di posta elettronica abuse@cloudflare.com; alla medesima società appaiono verosimilmente riconducibili anche i *server* che risultano essere localizzati in Arizona, Stati Uniti d'America;
4. Con comunicazione del 18 gennaio 2016 (prot. n. DDA/0000068), la Direzione contenuti audiovisivi ha dato avvio al procedimento istruttorio n. 271/DDA/FP relativo alle istanze DDA/616, DDA/621 e DDA/623, in quanto, considerando l'identità del sito oggetto delle istanze, ha ritenuto che sussistessero le condizioni per una trattazione congiunta delle istanze in un unico procedimento. La documentazione afferente le istanze DDA/616 e DDA/621 è pertanto confluita nella trattazione dell'istanza DDA/623. La Direzione rilevava che le istanze non risultavano irricevibili, improcedibili, inammissibili, né manifestamente infondate e che dalle verifiche condotte emergeva la presunta violazione degli artt. 2, comma 1, n. 6), 12, 13, 16, 78-ter, lett. a) e d), e 101, della citata legge n. 633/41. Nella predetta comunicazione la Direzione rappresentava, altresì, di aver ravvisato la sussistenza delle condizioni per l'applicazione dei termini abbreviati di cui all'art. 9 del



Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni

Regolamento, in ragione della gravità della violazione segnalata e del suo carattere massivo, unitamente alla circostanza che le istanze sono state presentate da associazioni di cui all'art. 1, comma 1, *lett. u*), del *Regolamento*;

5. Considerata la localizzazione all'estero dei *server* ospitanti il sito <http://epubbook.org>, è stata data comunicazione dell'avvio del procedimento ai prestatori di servizi della società dell'informazione di cui all'art. 14 del *Decreto*, mediante pubblicazione sul sito *internet* dell'Autorità, ai sensi dell'art. 8, comma 3, della legge n. 241/90, in ragione dell'elevato numero di destinatari, circostanza che rende particolarmente gravosa la comunicazione personale. La comunicazione di avvio è stata altresì inviata agli indirizzi attraverso i quali è stato possibile stabilire un contatto con il soggetto richiedente il nome a dominio per il sito medesimo, alla società che verosimilmente risulta essere il fornitore di servizi di *hosting* e a cui appaiono riconducibili i *server* impiegati. Con la medesima comunicazione di avvio le parti sono state informate della possibilità di adeguarsi spontaneamente alla richiesta del soggetto istante;
6. Nei termini fissati dall'art. 9, comma 1, *lett. b*), del *Regolamento*, ovvero entro tre giorni lavorativi decorrenti dal 18 gennaio 2015, non è stata presentata, né dai prestatori di servizi di cui all'art. 14 del *Decreto* né da altri soggetti, alcuna controdeduzione in merito al presente procedimento;
7. Dai riscontri effettuati in corso di istruttoria sul sito oggetto dell'istanza, risulta confermata l'accessibilità alle opere, configurando una fattispecie di violazione grave e di carattere massivo degli artt. 2, comma 1, n. 6), 12, 13, 16, 78-*ter*, *lett. a*) e *d*), e 101 della citata legge n. 633/41;
8. Non si ritiene, peraltro, che l'accesso a tali opere digitali sul medesimo sito, possa ritenersi giustificato alla luce del regime di eccezioni e limitazioni al diritto d'autore previsto dal Capo V, Sezione I, della legge n. 633/41;
9. L'art. 8, comma 2, del *Regolamento* stabilisce che, qualora ritenga sussistente la violazione del diritto d'autore, l'Autorità esige, nel rispetto dei criteri di gradualità, di proporzionalità e di adeguatezza, che i prestatori di servizi destinatari della comunicazione di avvio del procedimento impediscano la violazione medesima o vi pongano fine. La stessa norma prevede altresì che, a tale scopo, l'Autorità adotta i pertinenti ordini, ai quali i prestatori dei servizi devono ottemperare entro tre giorni dalla notifica del relativo provvedimento. Tale termine è ridotto a due giorni, ai sensi dell'art. 9, comma 1, *lett. e*), del *Regolamento*, nell'ipotesi di procedimento abbreviato, come nel caso di specie;
10. L'art. 8, comma 4, del *Regolamento* prevede, inoltre, che qualora il sito sul quale sono rese accessibili opere digitali in violazione del diritto d'autore o dei diritti connessi sia ospitato su un *server* ubicato fuori del territorio nazionale, come si verifica nel caso di specie, l'Autorità può ordinare ai prestatori di servizi che svolgono attività di *mere conduit* di cui all'art. 14 del *Decreto* di provvedere alla disabilitazione dell'accesso al sito, nonché, ai sensi del successivo comma 5, di



Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni

procedere a reindirizzare automaticamente verso una pagina *internet*, redatta secondo le modalità definite dall'Autorità, le richieste di accesso alla pagina *internet* su cui è stata accertata la presenza di opere digitali diffuse in violazione del diritto d'autore;

RITENUTA, pertanto, nel rispetto dei principi di gradualità, di proporzionalità e di adeguatezza, la sussistenza dei presupposti per l'emanazione di un ordine di disabilitazione dell'accesso al sito *internet* <http://epubook.org/>, mediante blocco del DNS, da realizzarsi da parte dei prestatori di servizi di *mere conduit* operanti sul territorio italiano entro due giorni dalla notifica del presente provvedimento, con contestuale reindirizzamento automatico verso una pagina *internet* redatta secondo l'allegato A al presente provvedimento;

UDITA la relazione del Commissario Antonio Martusciello, relatore ai sensi dell'art. 31 del *Regolamento concernente l'organizzazione ed il funzionamento dell'Autorità*;

ORDINA

ai prestatori di servizi di *mere conduit* operanti sul territorio italiano, individuati ai sensi dell'art. 14 del decreto legislativo 9 aprile 2003, n. 70, di provvedere alla disabilitazione dell'accesso al sito <http://epubook.org/>, mediante blocco del DNS, da realizzarsi entro due giorni dalla notifica del presente provvedimento, con contestuale reindirizzamento automatico verso una pagina *internet* redatta secondo l'allegato A al presente provvedimento.

L'ottemperanza al presente ordine si considera avvenuta con la disabilitazione del sito <http://epubook.org/>, nei tempi e con le modalità suesposte. Rimane fermo l'obbligo in capo ai prestatori di servizi di *mere conduit* operanti sul territorio italiano di continuare ad adeguarsi agli ordini già emanati dall'Autorità ai sensi degli artt. 8, commi 2 e 4, e 9, comma 1, *lett. d)*, del *Regolamento* in materia di tutela del diritto d'autore sulle reti di comunicazione elettronica e procedure attuative ai sensi del decreto legislativo 9 aprile 2003, n. 70, di cui alla delibera n. 680/13/CONS, i cui siti oggetto di disabilitazione all'accesso sono elencati nella lista di cui all'allegato B al presente provvedimento.

L'inottemperanza all'ordine impartito con il presente provvedimento comporta l'applicazione della sanzione prevista dall'art. 1, comma 31, della legge 31 luglio 1997, n. 249 e la comunicazione agli organi di polizia giudiziaria ai sensi dell'art. 182-*ter* della legge n. 633/41.

Ai sensi dell'art. 1, comma 26, della legge 31 luglio 1997, n. 249, i ricorsi avverso i provvedimenti dell'Autorità rientrano nella giurisdizione esclusiva del Giudice Amministrativo.

Ai sensi degli artt. 29 e 119, comma 1, *lett. b)*, e comma 2, del decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104, il termine per ricorrere avverso il presente provvedimento è di **sessanta** giorni dalla notifica del medesimo.



Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni

La competenza di primo grado, ai sensi degli artt. 133, comma 1, *lett. l)*, e 135, comma 1, *lett. c)*, del d.lgs. 2 luglio 2010, n. 104, è attribuita in via esclusiva ed inderogabile al Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio.

Il presente provvedimento è notificato ai prestatori di servizi di *mere conduit* operanti sul territorio italiano, individuati ai sensi dell'art. 14 del decreto legislativo 9 aprile 2003, n. 70, mediante pubblicazione sul sito *web* dell'Autorità.

Roma, 28 gennaio 2016

IL PRESIDENTE
Angelo Marcello Cardani

IL COMMISSARIO RELATORE
Antonio Martusciello

Per attestazione di conformità a quanto deliberato
IL SEGRETARIO GENERALE *ad interim*
Antonio Perrucci